



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.
LIMITED

FCCC/SBI/2002/L.22
31 October 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

Семнадцатая сессия

Нью-Дели, 23-29 октября 2002 года

Пункт 5 b) повестки дня

ФИНАНСОВЫЙ МЕХАНИЗМ

ФИНАНСИРОВАНИЕ СОГЛАСНО КОНВЕНЦИИ

Рекомендация Вспомогательного органа по осуществлению

На своей семнадцатой сессии Вспомогательный орган по осуществлению постановил рекомендовать следующий проект решения для принятия Конференцией Сторон на ее восьмой сессии:

Проект решения --/CP.8

Первоначальные руководящие указания для органа, которому поручено управление финансовым механизмом Конвенции в целях управления Специальным фондом для борьбы с изменением климата

Конференция Сторон,

ссылаясь на пункты 1 b), 4, 5, 7, 8, 9 и 10 статьи 4 Конвенции,

ссылаясь на свое решение 7/CP.7, в котором указано, что существует необходимость в финансировании, включая финансирование, которое носит новый и дополнительный характер в отношении взносов, которые были внесены на основное направление деятельности Глобального экологического фонда в области изменения климата и по линии многостороннего и двустороннего финансирования, для осуществления Конвенции, и в соответствии с которым учрежден, среди прочего, Специальный фонд для борьбы с изменением климата,

ссылаясь далее на решение 4/CP.7, в котором содержится просьба к Глобальному экологическому фонду как оперативному органу финансового механизма Конвенции оказывать по линии его основного направления деятельности в области изменения климата и через Специальный фонд для борьбы с изменением климата финансовую поддержку осуществлению деятельности, перечисленной в рамках для конструктивных и эффективных действий по активизации осуществления пункта 5 статьи 4 Конвенции, содержащихся в приложении к этому решению,

ссылаясь на пункт 3 своего решения 7/CP.7, в котором указывается, что Стороны, включенные в приложение II, и Стороны, включенные в приложение I, которые в состоянии сделать это, вносят взносы в этот фонд, управляемый органом, на который возложено управление финансовым механизмом, под руководством Конференции Сторон,

приветствуя с удовлетворением совместное политическое заявление, сделанное Европейским сообществом и его государствами-членами совместно с Канадой, Исландией, Новой Зеландией, Норвегией и Швейцарией, предлагает другим Сторонам, имеющим соответствующую возможность, производить взносы в этот фонд,

приветствуя далее меры, принятые Глобальным экологическим фондом для учреждения Специального фонда для борьбы с изменением климата,

ссылаясь на пункт 1 решения 7/CP.7, в котором говорится, что Стороны, включенные в приложение II, сообщают о своих финансовых взносах в Специальный фонд для борьбы с изменением климата на ежегодной основе и что Конференция Сторон рассматривает соответствующие доклады также на ежегодной основе,

1. *постановляет*, что для управления Специальным фондом для борьбы с изменением климата Глобальному экологическому фонду как органу, которому поручено управление финансовым механизмом Конвенции, следует:

а) способствовать взаимодополняемости финансирования между Специальным фондом для борьбы с изменением климата и другими фондами, управлять которыми поручено оперативному органу;

б) обеспечить финансовое отделение Специального фонда для борьбы с изменением климата от других фондов, управлять которыми поручено оперативному органу;

c) обеспечивать транспарентность управления Специальным фондом для борьбы с изменением климата;

d) принять упрощенные процедуры для управления Специальным фондом для борьбы с изменением климата, обеспечивая разумное управление финансовой деятельностью;

2. *постановляет* далее определить приоритетные виды деятельности, программы и меры, подлежащие финансированию из Специального фонда для борьбы с изменением климата в областях, перечисленных в пункте 2 решения 7/CP.7, путем осуществления деятельности, указываемой ниже:

a) начать на девятой сессии Конференции Сторон процесс с целью предоставления дополнительных руководящих указаний Глобальному экологическому фонду относительно управления Специальным фондом для борьбы с изменением климата, учрежденным решением 7/CP.7;

b) просить Стороны представить в секретариат к 15 февраля 2003 года свои точки зрения относительно деятельности, программ и мер, упомянутых в пункте 2 решения 7/CP.7;

c) просить Группу экспертов по передаче технологии и Группу экспертов по наименее развитым странам представить в секретариат как можно скорее точки зрения, относящиеся к их мандатам, деятельности, программам и мерам, упомянутым в пункте 2 решения 7/CP.7;

d) просить секретариат подготовить для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на его восемнадцатой сессии доклад, подытоживающий и анализирующий вышеупомянутые материалы.
